

# Lenición en las lenguas pame<sup>1</sup>

Scott C. Berthiaume

*Universidad Autónoma de San Luis Potosí e ILV*

## 1. Introducción

La familia lingüística pame está ubicada en el estado de San Luis Potosí en los municipios de Cd. Del Maíz, Alaquines, Tamasopo, Rayón, Santa Catarina y Lagunillas. Hay dos idiomas vivos de pame que son hablados por aproximadamente 6,000 personas en total con los epicentros en La Palma, municipio Tamasopo (i.e. pame norte [PN]) y Santa María Acapulco (i.e. pame central [PC]). Con respecto a lo que antes se denominaba pame sur rumbo Jiliapán, Hgo.; Se asevera es ya una lengua muerta (Manrique 1967), pero de cualquier manera, faltan datos concluyentes para agotar el tema.

Los estudios lingüísticos sobre los pame empezaron con Soustelle (1937), *La Familia Otomí-Pame del México central*, y ha continuado con estudios mas pequeños con Gibson (1956), Manrique (1967), Gibson y Bartholomew (1979), Chemin-Bässler (1984), y mas específicamente sobre el pame norte en Avelino (1997) y Berthiaume (2004). La evidencia para distinguir entre estas dos lenguas y marcar una división de pame norte y pame sur como dos idiomas distintos fue documentada por la primera vez en Gibson y Bartholomew (1979) donde dan varias razones, la mas fuerte era la dificultad de comprensión entre los dos por causas fonéticas. De hecho, la representación morfológica en las lenguas aparentemente es muy parecida como también la forma profunda de palabras. Asimismo, al comparar el inventario de fonemas segmentales y suprasegmentales las dos lenguas son muy similares. Los cambios mas notables en PN y PC son las combinaciones de segmentos en el nivel silábico y prosódico los cuales al final fuerzan el movimiento segmental y es consecuencia de asimilación, epéntesis, etcétera.

Abajo observaremos que las dos lenguas ilustran dos patrones prosódicos muy parecidos en varios aspectos. En ambas lenguas, hay tres tipos fonológicos de sílabas que se distinguen por lo siguiente: (1) raíz léxico (realización máxima de lugar vocálico, laringealización, nasalización y tono), (2) afijo (neutralización de lugar vocálico, sin tono, laringealización, nasalización), y (3) afijo (prohibición completa de los segmentos vocales). Aparte de la descripción, sin embargo, es interesante notar que las dos lenguas manejan estos tres tipos de estructura, lo cual significaría una obediencia a las mismas restricciones de marcación. Más todavía es el hecho de que los afijos (2) y (3) sufren los mismos cambios, pero por los lados opuestos de la raíz léxica de la palabra. Entonces, formalmente quiero justificar tal cambio tomando las mismas estructuras en el input y un cambio de orden de un par de restricciones, cuya superioridad en la jerarquía fuerza una u otra estructura en el output. Las restricciones principales que propongo incluyen la familia de Alineación, la cual domina una serie de las otras con el fin de explicar este cambio diacrónico en la familia pame. Por eso, el estudio presente es una investigación más detallada de las formas resultantes por cambios prosódicos, por el momento las consideraremos a través de la teoría de optímidad.

---

<sup>1</sup> El autor agradece a Gerardo Romero por su leída completa de este estudio. Además, gracias a todos los participantes de 2º Encuentro de Optímidad, 2 de diciembre 2005 a CIESAS, Mexico DF por sus comentarios y participación. Soy responsable de cualquier error que esté. Todas las citas de inglés han sido traducidas al español por el autor.

## 2. Descripción de la palabra pame<sup>2</sup>

Al empezar este análisis, nos ayuda presentar la estructura básica de la palabra en los dos idiomas pame. Sin duda, lo prototípico de la fonología en pame es la distinción máxima de características fonéticas en la raíz léxica de la palabra. En esta zona particularmente, se ven todos los lugares vocálico, son seis en total /i e æ i u a/ en pame norte y según Gibson (1956) cinco en pame central (/i e ε æ o/. Además, solo en la raíz hay la posibilidad de vocales en combinaciones con consonantes laringeales /' j/ que resultan en las siguientes series: jV, VjV, 'V, V'V.

### 2.1 Distinciones morfológicas

Los dos idiomas distinguen el significado léxico de la palabra por nasalización sobre la vocal en la raíz de la palabra, en ejemplos como ntjuy 'mujer', ntjũy 'hambre' en pame norte. Sin embargo, hasta ahora no he encontrado ningún caso de nasalización como distinción gramatical en las lenguas pames. Finalmente, la realización de los tonos pame siempre están sobre la raíz de la palabra; Pame central con tres tonos (alto, bajo y descendente) pame norte con dos (alto y ascendente). En los ejemplos que siguen, los corchetes significan fronteras morfológicas según la convención generativa.

(1) La raíz léxica de las lenguas pames.

<u>pame central</u>		<u>Distinción por lugar vocálico</u>		<u>pame norte</u>	
[ni[xì]]	'su hoja'	[m[pi]]			'gordo'
[ni[xè]]	'lo molestaste'	[m[pè]]			'desmonte'
[ni[xà]]	'elote tierno'	[m[pa]]			'caliente'

		<u>Distinción por laringealización</u>			
[ngo[p'ójo]]	'silla'	[n[pjuju]]			'silla'
[ka[njè']	'niño'	[n[kjì']]			'frijol'
[ko[pu']]	'tierra'	[n[t'ùs]]			'casa'

		<u>Distinción por nasalización</u>			
[lá[njat]]	'déjalo solo'	[ba[sa]]			'elotes'
[lá[njât]]	'se levantarán'	[ba[sã]]			'comezón'

### Distinción por tono

---

<sup>2</sup> La ortografía PC corresponde a Gibson y Bartholomew (1979) con las siguientes excepciones: x (š) , j (h). La de PN corresponde a la ortografía práctica hecha en los 1980 por varios profesores. El tono bajo está marcado por /' /; El alto (default) existente en la raíz, está sin marcación de tono. Lamento que por causa de las limitaciones técnicas s del publicador, en ocasiones no es posible marcar el tono combinado con la nasalización.

De hecho, al comparar un sustantivo prestado a su conjugación por posesión, se ve que el hablante interprete el préstamo como si tuviera un prefijo de clasificación. Por ejemplo, *pagas* 'vaca' PN es una palabra prestada del español donde la sílaba *pa* está interpretada por el hablante pame como un prefijo. Se sabe eso al considera 'mi vaca', 'tu vaca', 'su vaca', las cuales son *n'kuas*, *nkias*, *n'kias*. La sílaba *gas* está interpretada como raíz en pame Norte y por eso, la *pa* debe ser un prefijo según el sistema interno del hablante.

[na[ttào]]	‘mi ojo’	[n[u’[k’ix]]]	‘mi papel’
[ngo[tâo]]	‘tu ojo’	[n[i[k’ix]]]	‘tu papel’
[ngo[tào]]	‘su ojo’	[n[i’[kiix]]]	‘su papel’

La raíz pame siempre es una sola sílaba cuando las vocales están en voz modal, y dos sílabas si hay una modificación laringeal en medio las vocales. Además, la palabra pame permite una sola sílaba que precede la raíz y una sola que le sigue, aunque ambas sílabas periféricas pueden contener más que un afijo. Es decir, afijos en pame pueden ser menor de una sílaba como un segmento consonantal /t-, l-, s-/, o una mutación consonántica como palatalización, labialización y sonorización. Pero, sea lo que sea de la cantidad de morfemas, la lengua no permite más que una sílaba por ambos lados de la raíz léxica en el output.

Los sustantivos pames casi siempre contienen un clasificador en la forma de un prefijo (Gibson Bartholomew 1979, Berthiaume 2004) y es axiomático que aparte de palabras prestadas, se busca en vano un sustantivo que no está derivado con uno de estos prefijos<sup>3</sup>. En el pame norte, los clasificadores incluyen lo siguiente: /s-/ instrumentos como [s[‘uet]] ‘lápiz’ (derivado del verbo ‘uet ‘escribir’), /gu-/ animales como gutign ‘león montés’, /g-/ personas como [g[sau’]] ‘maestro’ (derivado del verbo sau’ ‘enseñar’) y el default, /n-/. Tanto en el pame central como en el pame norte, estos clasificadores a menudo se agregan con otros prefijos de posesión. La diferencia importante de los dos es la realización fonética de estos dos prefijos combinados, los cuales siempre resultan en una sílaba CV en pame central y un sílaba reducida C (silabificada, si es posible) en pame norte. Como un ejemplo, casi en el inicio de mis estudios de campo con el pame, noté la preferencia del pame norte para reducir el prefijo /ma-/ ‘participio singular’ a /m-/ en la palabra *mjau* ‘bien, bueno’, mientras los hablantes de pame central preservaban la sílaba CV *majau*.<sup>4</sup>

## 2.2 Distinciones prosódicas

En base a una metodología de contraste, he alineado los clasificadores de las dos lenguas con el intento de ver diacrónicamente cuales prefijos siguen en existencia entre ambas lenguas. Los datos de pame norte vienen de mis estudios del campo, la mayoría contenidos en Berthiaume 2004. Los del pame central vienen exclusivamente de Gibson y Bartholomew 1979. Todos en tabla 1 son de la forma no poseída.

---

<sup>3</sup> De hecho, al comparar un sustantivo prestado a su conjugación por posesión, se ve que el hablante interprete el préstamo como si tuviera un prefijo de clasificación. Por ejemplo, *pagas* ‘vaca’ PN es una palabra prestada del español donde la sílaba *pa* está interpretada por el hablante pame como un prefijo. Se sabe eso al considerar ‘mi vaca’, ‘tu vaca’, ‘su vaca’, las cuales son *n’kuas*, *nkias*, *n’kias*. La sílaba *gas* está interpretada como raíz en pame Norte y por eso, la *pa* debe ser un prefijo según el sistema interno del hablante.

<sup>4</sup> Sobre todo, las comunidades pame Norte que están ubicados al sur (Agua Puerca, La Manzanilla, La Palma en el municipio de Tamasopo) colindando con la frontera de los Centrales, definitivamente usan las dos formas como variación libre.

Tabla 1: Comparación de prefijos singulares de clasificación en PC y PN

Clasificador	a. default	b. loc	c.	d.	e.	f.	g.	h.	i.	j.	k. instr.
PC	ngo-	ko-	ni-	ni-	na-	na-	ma-	mi-	co-	ca-	chi-
PN	n-	ki-, n-	-	n-	n-	-	-	-	-	-	xi-

En los dos sistemas, hay mucha similitud en el caso del clasificador (a) default, (b) localidad, (d-e), y (k) instrumentos. El default en el norte ya no tiene vocal ni la consonante /g/<sup>5</sup>, e igual en los de (b), (d), y (e), vemos una centralización de la vocal en el prefijo o su no existencia. Se nota que ejemplos como los de (d) riŋgyějě ‘año’ PC representan el plural en el norte, y el singular contiene solamente la n- pero con palatalización obligatoria para la consonante siguiente, njiě ‘año’ PN. Igualmente, los clasificadores (c) y (f) hasta (j) no tienen equivalentes en el norte, y según los datos bajos que vienen de de Gibson y Bartholomew (1979), se perciben que no son muy productivos en la zona central tampoco.

Para concluir esta comparación de los prefijos, doy mis observaciones descriptivas en (2) y unos ejemplos más en (3).

(2) Observaciones de prefijos pame.

- PC: Preferencia de prefijos de la forma CV  
 Alternaciones al ataque de la raíz
- PN: Preferencia de prefijos de la forma C  
 Alternaciones al ataque de la raíz

(3) Ejemplos: prefijos CV (pame central) y C (pame norte)

<u>pame central</u>	<u>pame norte</u>	<u>Glosa</u>
ngokjuè’	nkjĩ’	‘fríjol’
ngoljuá	ntjuã	‘elote’
ngop’ójo	npjuju	‘silla’
<u>pame central</u>	<u>pame norte</u>	<u>Glosa</u>
kontsá	kintsa	‘charco’
kopu’	npu’	‘tierra’
níngiěje	nkĩjĩ	‘año’
nadò	ndrù	‘perro’
chingî’	xinki’	‘loro’

Al considerar la generalización de sincopé vocálico del los prefijos en pame norte, se postularía una regla como la siguiente.

---

<sup>5</sup> Mi hipótesis de la /g/ en el clasificador /ng-/ es que las dos consonantes funcionan como un nasal pos-oralizada, causada o la oralización de la vocal siguiente. Sabemos, por ejemplo que las nasales se oralizan parcialmente después de una vocal oral en pame Norte (Berthiaume 2003, 2004). Mas, acerca de oralización en pame Central Gibson y Bartholomew (1979) mencionan “la combinación de n? antes de una vocal oral en la raíz se produce como d...”

(4) Una regla posible para pame norte.

$$V \longrightarrow \emptyset \blacktriangleleft \_C \text{ [raíz]}$$

Esta regla simplemente dice que una vocal ubicada antes de la raíz léxica debe ser borrada. Una regla así escrita, aunque funciona por el momento, aún falta un contexto o causa para justificarse; Es decir, primero ¿por qué esta regla funciona en pame norte pero no existe en pame central? y segundo ¿cual es la causa de la insistencia en la mala forma de un prefijo CV antes de la raíz, en pame norte? Para contestar, se debe considerar otros datos en la forma de los sufijos para destacar y aclarar el problema total. Mas adelante, propongo un análisis que incluya estos datos y una causa más contextualizada para tratar con los dos sistemas.

Donde pame central prefiere sílabas CV como prefijos, lo contrario sucede con sus sufijos. En esta zona pos-raíz, vemos combinaciones de consonantes y no vocales al lado derecho de la raíz léxica. Al contrario, pame norte ya permite y de hecho, prefiere sílabas abiertas después de la raíz léxica. Un ejemplo claro de este intercambio entre las dos lenguas es la concatenación a la raíz del morfema /-t/ ‘plural.vivo’. Una palabra terminada con una vocal en la raíz como [ka[[ma]]t] ‘matadores.pl’, se expresa como kamat en PC. En pame norte, la palabra [g[[pã]]t] debe ser realizada como gipãdat ‘visitantes’, donde la d es una consonante epentética. De igual forma en las raíces abiertas, vemos la misma oposición con raíces que terminan con una consonante. En pame central [pa[[kkas]]t] se expresa como pakkast ‘vacas’, pero [pa[[gas]]t] en PN debe derivar pagasɨt ‘vacas’ en este caso aprovechando epéntesis vocálica también. Es interesante, ver el mismo patrón cuando el sufijo es una vocal. El sistema pame utiliza el sufijo /-i/ para marcar dualidad sobre frases nominales y verbales. En el pame central, Gibson y Bartholomew (1979) escriben, “la –i está posicionada después de la última vocal de la raíz. La consonante siguiente es palatalizada si es coronal, y la /gn/ es borrada, dejando la –i como la final...(319).” Entonces, hay palabras como [pa[[kkas]]i] o [chi[[kil]]i] que se expresan como pakkax ‘dos vacas’ y chikiɨ ‘dos chivos’ mientras [g[[mes]]i] se expresara como gamex ‘dos gallinas’. En pame norte resulta al contrario. En casos equivalente, [pa[[gas]]i], [xi[[kil]]i], [g[[mes]]i] derivan pagasi, xikili, gamesi. Al comparar los dos idiomas, se ve una sistema productivo con los sufijos: dual, plural, e imperativo. Lo de exclusividad /-’/ lo podemos ver como un caso especial, puesto que la oclusiva glotal no es una consonante oral y por eso funciona idiosincrásicamente.

Tabla 2: Comparación de sufijos en pame central y pame norte

	Dual	Plural	Imperativo	Exclusivo
PC	-i, VC <sub>[palatalizada]</sub>	-t	-’	-’
PN	-Ci	Cɨt	-Cɨt	-’

Para concluir esta sección, observaremos los siguientes ejemplos.

(5) Observaciones de sufijos en pame.

- PC: Preferencia de sufijos de la forma C  
 Alternaciones a la coda de la raíz (dual /-i/)
- PN: Preferencia de sufijos de la forma (C)VC  
 Epéntesis

(5) Ejemplos: sufijos C en pame central

<u>Absoluto</u>	<u>Dual</u>	<u>Plural</u>	<u>Glosa</u>
kamá	kamáí	kamát	‘matador’
kanjè’	kanjèi’	kanjè’t	‘niño’
talógn	talói	talodnt	‘gallina’
kapē	kapēi	kapēt	‘ladrón’
pákkas	pákkax	pákkast	‘vaca’
pastól	pastóil	pastólt	‘pastor’
kauɛdn’	kauɛign’	kauɛdnt’	‘sacerdote’
kopets’	kopeich’	kopest	tejón

(6) Ejemplos: sufijos CV en pame norte

<u>Absoluto</u>	<u>Dual</u>	<u>Plural</u>	<u>Glosa</u>
‘le	‘leyi	‘liedít	‘hombre’
gipã	gipãyi	gipãdit	‘visitante’
mjũjũ	mjũjũyi	mjũjũdit	‘muchacha’
gutign	gutidnsi	gutidndít	‘león montés’
tilugn	tiludnsi	tiludndít	‘gallina’
tatk	tadgi	tadgit	‘mi papa’
gusail’	gusal’i	gusail’it	‘águila’
pĩgas	pĩgasi	pĩgasit	‘vaca’
kĩgue’edn’	kĩgue’ednsi	kĩgue’edndít	‘sacerdote’

En fin, una regla como (4) debe ser complementada con otra como (7), pero los problemas de esto ya merecen una consideración más seria .

(7) Una regla posible para el pame central

$$V \longrightarrow \emptyset \blacktriangleleft [raíz]C \_ \_$$

Primero, las reglas son idénticas aunque su ambiente es el opuesto. Segundo, (7) ya aplica en otra lengua. Entonces, queremos una explicación que tome en cuenta estos dos problemas en el mismo formalismo y además una justificación con una causa general.

### 3. Análisis

Para presentar un análisis adecuado sobre la oposición de morfemas silábicos y no silábicos, debemos tomar en cuenta la forma de la representación profunda de los morfemas. Como se ve claramente que las raíces pame deben contener distinciones por lugares silábicos, como inicio, núcleo y coda de la sílaba, pero no es tan obvio hacer distinciones afuera de la raíz.

#### 3.1 Morfemas en el input como consonantes

Fonéticamente, si hay sílabas como prefijos y sufijos pero existen patrones y distribuciones de fonemas que sugieren que la fonética es una representación superficial y hay que considerar elementos más profundos.

Tomando en cuenta los prefijos siguientes , los cuales son casi obligatorios en el caso de los sustantivos por causa de clasificación. Primero, en un patrón como  $[C_2V_2[C_1V_1\dots]]$

se ve que C<sub>2</sub> y C<sub>1</sub> funcionan juntamente, como afectadas por los mismos procesos fonológicos. Por ejemplo, hay muchas palabras de la clase instrumental como *sokkwão* ‘mis orejas’ y *xikião* ‘sus orejas’ PC que manifiestan algo como labialización y palatalización. La interpretación tradicional en estos casos es escribir una regla alofónica como (8).

(8)

/k/ → [kw] ◀o\_\_\_\_ (labialización)

/k/ → [ki] ◀i\_\_\_\_ (palatalización)

Sin embargo, al investigar el patrón una vez más, se ve que en el caso de la palatalización, la consonante enfrente de la /i/ (/s/) también está afectada y de hecho, es obligatorio que fricativas y africadas /s ts/ cambien a sus variantes post alveolares en este contexto. En fin, las consonantes C<sub>2</sub> y C<sub>1</sub> deben ser continuas en una representación más abstracta. Además de las consonantes, considero la fonética de la vocal /i/ en pame porque su equivalente fonológica es ambigua. Fonémicamente, la /i/ se ubica en pares de contrastes en raíces léxicas como *gapje* ‘puerco’ y *n’pji* ‘su puerco’. Sin embargo, la mayoría de estos contrastes son derivados gramáticamente como son estos ejemplos de la tercera persona de poseedor. Al buscar contrastes para un criterio léxico no se encuentran y de hecho, los contrastes contienen la [e] dejando la [i] como su variante morfofonémico después de una consonante palatalizada (Berthiaume 2004: 218). El ejemplo ‘su puerco’ contiene la [i] porque es derivada desde la /e/ como se ve en ‘puerco’, la forma no modificada por posesión. Sus representaciones morfológicas deberían ser [g[pje]] y [n[y’pje]]. En las raíces en pame norte que no son modificados por palatalización vemos palabras como *sep* ‘le dice’, *matsè* ‘taza’, y *guse* ‘granizo’ donde la vocal /e/ es representada en exclusión de la /i/. Aunque ni Gibson (1956) ni Gibson y Bartholomew (1979) desarrollan la alternación de /e/ con /i/ para su fin empírico, supieron del problema acerca de la /i/. De hecho, Gibson (1956) escribe, “El fonema /i/ es muy inestable teniendo a fluctuar desde /i/ a /ey/ a /ei/ donde no hay /i/ en la sílaba anterior de la palabra...este fonema es inestable en prefijos también” (254).

Dentro del raíz, los procesos de palatalización y labialización no funcionan como (8) dándonos mas evidencia que esa regla (8) está incorrecta. Los únicos ejemplos de palatalización y labialización causados por un segmento en el raíz son cuando hay una coda semivocal (y, w) que afecta una consonante que le sigue como [[njy]t] → [njich] ‘¡entra!’ [[[kiaw]g]n] → [kiagwɪn] ‘nosotros’ PN. Entonces, son procesos entre dos consonantes y no de vocal a una consonante. Abajo enlisto diez conjugaciones de sustantivos en los dos idiomas que incluyen sus representaciones morfológicas según un análisis de afijos con solo consonantes.

(9) Conjugaciones de posesión singular en pame central y pame norte

<u>mío</u>		<u>tuyo</u>		<u>suyo</u>		<u>PC</u>
sokkwão	[s[w[kkão]]]	xikião	[s[y[kão]]]	xikião	[s[y[kião]]]	‘orejas
tsokkwão	[ts[w[kkão]]]	chikião	[ts[y[kão]]]	chikião	[ts[y[kão]]]	‘oreja
nossà	[n[w[ssà]]]	nixxâ	[n[y[ssâ]]]	nixxâ	[n[y[ssà]]]	‘elote
tsojwi’	[ts[w[jji’]]]	chinji’	[ts[y[nji’]]]	chinji’	[ts[y[nji’]]]	‘collar
kontsá	[k[w[n[tsá]]]]	kichá	[k[y[tsá]]]	kinchá	[k[y[n[tsá]]]]	‘charco
<u>mío</u>		<u>tuyo</u>		<u>suyo</u>		<u>PN</u>
sti’ês	[s[t[‘ês]]]	xki’iês	[s[ky[‘iês]]]	sin’ês	[s[n[‘ês]]]	‘cuchillo’
n’k’uix	[n[w[‘k’ix]]]	nk’iix	[n[y[k’ix]]]	n’k’iix	[n[y[‘k’ix]]]	‘papel’
stijûl	[s[t[jûl]]]	xkijiûl	[s[ky[jûl]]]	sinjûl	[s[n[jûl]]]	‘camisa’
n’mɛ’p	[n[w[‘mɛ’p]]]	nimiè’p	[n[y[mè’p]]]	n’miɛ’p	[n[y[‘mɛ’p]]]	‘burro’
n’sê’	[n[w[‘sê’]]]	nixî’	[n[y[sè’]]]	n’xi’	[n[y[‘sî’]]]	‘hombro’

Con los datos profundos representados así, observamos que se acomoda mas claramente la influencia consonantal en afijos y la distribución limitada de la vocal [i], cuya identidad profunda debe ser su equivalente consonantal /y/. Aunque requiere mas investigación, por el momento trato labialización en la misma manera donde /w/ causa formas como /kw/.

3.2 *Pies Binarios*

En fin, una palabra pame tiene tres partes, la raíz, un afijo silabificado con una vocal, y un afijo consonantal que no es silabificado. Con estos tres elementos, las dos lenguas pames son iguales, pero se diferencian por la cuestión de cual afijo es silabificado y por qué.

Para empezar, propongo que la palabra canónica de pame debe contener un pie binario en su prosodia, como la forma (CV...)(CV...) donde los paréntesis incluyen una sílaba máxima.

(10) Pie Binario (Pie-Bin): “el pie debe contener dos sílabas” (Prince and Smolensky 1993)

Asumo que el pame no tiene que hacer con el nivel de acentuación de la palabra, porque no existen palabras de más de un pie. Así entonces, las palabras como las siguientes obedecen Pie-Bin sin discusión .

(11)	<u>Idioma</u>	<u>Texto</u>	<u>Representación Morfológica</u>	<u>Pie Binario</u>	<u>Glosa</u>
	PC	pákkas	[p[kkas]]	(pá)(kkas)	‘vaca’
	PC	kopets’	[kw[pets’]]	(ko)(pets’)	tejón
	PN	madít	[[mad]t]	(ma)(dít)	‘se van’
	PN	yùgit	[[yùg]t]	(yù)(git)	‘dame’

En (11), podemos ver dos pares de ejemplos en las lenguas pame. Son ejemplos ideales en el sentido que tienen solo dos morfemas (la raíz y un solo morfema gramatical) para formar dos sílabas resultando en un pie. Además de tener dos morfemas, se nota que los

afijos están ubicados a los lados ideales para combinarse como un pie *con* epéntesis vocálico (mas adelante, considero otros casos donde el input no es tan fiel en el output).

### 3.3 Dependencia

Pie-Bin es una restricción de marcación, pero ¿cuáles restricciones son violadas por ella? Según los ejemplos en (11), una restricción que prohíbe epéntesis debe existir en una jerarquía óptima debajo de Pie-Bin, que se llama DEP.

(12) DEPendencia (DEP): “elementos en el output deben tener equivalentes en el input” (Kager 1999)

DEP insiste que hay una correspondencia con los elementos en la superficie (como la fonética) con el input, es decir, para ponerse en opuesto a epéntesis. Sin embargo, Pie-Bin insiste incluir dos *sílabas*, no dos morfemas, y por eso la epéntesis debe aplicar para acomodarla. El resultado es la jerarquía Pie-Bin»DEP, ejemplificado en (13).

(13)

‘vaca’	[p[kkas]]	Pie-Bin	DEP
a.	(pkkast)	*!	
b. 	(pV)(kkas)		*
‘se van’	[[mad]t]		
a.	(made)	*!	
b. 	(mad)(Vt)		*

Como lo he mencionado arriba, los datos en (11) representan solo una posibilidad de las combinaciones morfológicos que son posibles en las lenguas pames, y esas otras combinaciones son resultados de la gramática sin respetar la prosodia. Por eso, la jerarquía en (13) es incompleta. Por ejemplo, una palabra como *pastólt* ‘pastores’ y *nk’ix* ‘papel’ PN se analizarán incorrectamente con la jerarquía de (13).

(14)

‘pastores’	[p[[stól]]t]	Pie-Bin	DEP
a.	(pstólt)	*!	
b. 	(pstól)(Vt)		*
c. 	(pV)(stólt)		*
‘nuestra papel’	[n[[k’ix]]n]]		
a.	(nk’ixn)	*!	
b. 	(nk’ix)(Vn)		*
c. 	(n)(k’ixn)		*

En (14), ‘pastores’ falla en su análisis por varias razones: 1) si trata de respetar DEP, violará mortalmente Pie-Bin, 2) si trata de respetar Pie-Bin, hay dos posibilidades para formar los pies y aún más grave, no se puede distinguir un afijo silabificado (i.e. CV) de otro (C). Igualmente en pame norte vemos en ‘nuestra papel’ el mismo problema. Entonces, asumo que nos falta una distinción formal entre afijos del tipo CV y otros del tipo C, una distinción que debe de ser originado por restricciones.

### 3.4 Analiza morfemas y alineación

Propongo que la clave de tal diferencia es la inclusión o exclusión, en términos prosódicos, del afijo a raíz léxico. Si una palabra es analizada como (C)(CVC)(C), es decir cada elemento morfológico es analizado, resultará una o más violaciones a Pie-Bin. De otro modo, si Pie-Bin dominara la prosodia, al menos hasta la violación de análisis de un morfema en la prosodia, saldría una forma respetando Pie-Bin, pero con una morfema afuera de la prosodia. En tal caso, una palabra como (C)(CVC)(C) violará Pie-Bin una vez, mientras que (C)(CVC)C o C(CVC)(C) preserva Pie-Bin mientras viola r otra restricción, en este caso AnalM (inglés MParse).

- (15) Analisis de morfemas (AnalM): “morfemas son analizadas como constituyentes morfológicos” (Kager 1999)

Aceptando esta interpretación de la lengua pame, resultará la jerarquía como Pie-Pie-Bin»AnalM»DEP. Ya tenemos una manera para distinguir un afijo incluido en el pie (AnalM) y uno que está excluido del pie (\*AnalM), pero nos falta distinguir cual afijo es analizado y cual no debe ser. Propongo una restricción de alineación (i.e. Aln) donde la palabra prosódica (un pie binario) se alinea directamente a la raíz léxica. La diferencia entre los dos idiomas pame es la dirección a donde aplica Aln (i.e. AlnIzq, AlnDer).

- (17) Alineación (AlnIzq[Lex, Pwrđ, Izq]), (AlnDer[Lex, Pwrđ, Der]),: “alinear la palabra prosódica con la raíz léxica a la izquierda o la derecha” (Kager 1999, McCarthy 2002)

Entre tanto tratando Pie-Bin»AnalM»DEP para las dos lenguas pame, se ve que históricamente se ha pasado un cambio de orden de AlnIzq y AlnDer como restricción dominante a lo demás.

- (16) pame central: AlnIzq»AlnDer»Pie-Bin»MAnal»DEP

‘vaca’	[p[[kkas]]t]	AlnIzq	AlnDer	Pie-Bin	MAnal	DEP
a.	(pkkast)	*!	*	*	**	
b.	(pV)(kkas)(Vt)	*!	*	*		**
c. ☞	(pV)(kkas)t		*		*	*
d.	p(kkas)(Vt)	*!			*	*

En Pame central se alinea la palabra prosódica desde el lado izquierdo, conectándose desde la raíz léxica. En este caso, el prefijo será incluido en el pie mientras que el sufijo se quedará sin analizar. Lo que importa en (16) es que para respetar Pie-Bin, hay que violar AnalM. El ejemplo (17) es una muestra de una palabra bimorfémica la cual no viola MAnal.

- (17)

‘fríjol’	[ng[kjuè’]]	AlnIzq	AlnDer	Pie-Bin	MAnal	DEP
a.	(ngkjuè’)	*!	*	*		
b. ☞	(ngV)(kjuè’)		*			*

El pame norte aplica la misma jerarquía con la excepción de que AlnDer ya domina AlnIzq. Aparte de esta distinción, el ejemplo (18) es idéntico a (16).

(18) pame norte: AlnDer»AlnIzq»Pie-Bi» MAnal»DEP

‘vaca’	[p[[gas]]t]	AlnDer	AlnIzq	Pie-Bin	MAnal	DEP
a.	(pgast)	*!	*	*	**	
b.	(pV)(gas)(Vt)	*!	*	*		**
c.	(pV)(gast)	*!			*	*
d. ☞	p(gas)(Vt)		*		*	*

### 3.5 ¿Alineación en opuesto a Pie Binario?

Vale preguntar si Pie-Bin puede ser en oposición a Aln. Obviamente, tal oposición será difícil producir con los sustantivos del pame central, puesto que no tiene sustantivos sin clasificadores (o son demasiados escasos para sostener un oposición). Creo que sería posible en su sistema verbal donde la clasificación no aplica, pero me faltan los datos para hacer una conclusión. Sin embargo, tal oposición existe en el pame norte, donde hay un clasificador y no sufijo. AlnDer muestra su dominio al mostrar que el prefijo se queda sin analizar. Pero, Pie-Bin es violada y la palabra debe ser monosilábica como esta ilustrado en (19).

(19)

‘fríjol’	[n[kjĩ’]]	AlnDer	AlnIzq	Pie-Bin	MAnal	DEP
a.	(nkjĩ’)	*!	*	*	*	
b.	(nV)(kjĩ’)	*!				*
c. ☞	n(kjĩ’)		*!	*	*	*

## 4. Conclusión

El propósito del estudio presente es, 1) describir la estructura de la palabra pame y notar dos tipos de afijos fonológicos, al mismo tiempo 2) proveer una explicación que toma en cuenta su similitud estructural y consecuentemente, las restricciones comunes que deben de estar operando. El hecho, en las dos lenguas, es que las dos prefieren una palabra máxima de tres sílabas, de cual un afijo es consonantal y el otro sigue como CV analizado según la restricción de marcación Pie-Bin. Pie-Bin sobre una palabra de tres sílabas significaría que una sílaba se quedará sola, afuera del pie y por eso sin analizar. Así entonces, vemos a uno u otro lado de la palabra (Aln decide cual), una combinación de consonantes, mientras el lado opuesto viola DEP para cumplir con el Pie por una sílaba CV.

## 5. Referencias

- Avelino Becerra, Heriberto. 1997. Fonología y morfofonología del pame norte. Tesis: Escuela Nacional de Antropología e Historia.
- Berthiaume, Scott C. 2003. “Nasales oralizadas en pame norte: Articulación, Acústica y Tipología”. Segundo Congreso de lo Chichimeca, San Luis Potosí, Mexico
- Berthiaume, Scott C. 2004. A Phonological Grammar of Northern pame. Ph.D.
- Berthiaume, Scott C. 2004. “An OT Account of prestopped nasals in Xi’iùy”. Conference on Otomanguean and Oaxacan languages (I), Berkley, CA.
- Chemin-Bässler, Heidi. 1984. Los Pames Septentrionales de San Luis Potosí. Serie de Investigaciones Sociales (13). San Luis Potosí: Instituto Nacional Indígenista.
- Dissertation: UTA

- Gibson, Lorna and Doris Bartholomew. 1979. Pame noun inflection. *International Journal of American Linguistics*. 45:309-22.
- Gibson, Lorna. 1956. Pame (Otomi) phonemics and morphophonemics. *International Journal of American Linguistics*. 22:242-65.
- Kager, René. 1999. *Optimality Theory*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Manrique Castañeda, Leonardo. 1967. Jiliapan pame. *The Handbook of Middle American Indians*, eds. Robert Wauchope, general editor, Norman McQuown, volume editor, vol 5, pp. 341-348. Austin: University of Texas Press.
- McCarthy, John. 2002. *A Thematic Guide to Optimality Theory*. Cambridge: Cambridge University Press
- Prince, Alan and Paul Smolensky. 1993. *Optimality Theory: constraint interaction in generative grammar*. Ms. Rutgers University, New Brunswick and University of Colorado, Boulder.

This document was created with Win2PDF available at <http://www.daneprairie.com>.  
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.